

13. But, without reference to the above distinction, let us here consider, whether it is expedient that churches should contain representations of any kind, whether of events or human forms. First, then, if we attach any weight to the authority of the ancient Church, let us remember, that for five hundred years, during which religion was in a more prosperous condition, and a purer doctrine flourished, Christian churches were completely free from visible representations (see Preface, and Book 4, c. 9 s. 9). Hence their first admission as an ornament to churches took place after the purity of the ministry had somewhat degenerated. I will not dispute as to the rationality of the grounds on which the first introduction of them proceeded, but if you compare the two periods, you will find that the latter had greatly declined from the purity of the times when images were unknown. What then? Are we to suppose that those holy fathers, if they had judged the thing to be useful and salutary, would have allowed the Church to be so long without it? Undoubtedly, because they saw very little or no advantage, and the greatest danger in it, they rather rejected it intentionally and on rational grounds, than omitted it through ignorance or carelessness. This is clearly attested by Augustine in these words (Ep. 49. See also De Civit. Dei, lib 4 c. 31) "When images are thus placed aloft in seats of honour, to be beheld by those who are praying or sacrificing, though they have neither sense nor life, yet from appearing as if they had both, they affect weak minds just as if they lived and breathed," &c. And again, in another passage (in Ps. 112) he says, "The effect produced and in a manner extorted, by the bodily shape, is, that the mind, being itself in a body, imagines that a body which is so like its own must be similarly affected," &c. A little farther on he says, "Images are more capable of giving a wrong bent to an unhappy soul, from having mouth, eyes ears, and feet, than of correcting it, as they neither speak, nor see, nor hear, nor walk." This undoubtedly is the reason why John (1 John 5:21) enjoins us to beware, not only of the worship of idols, but also of idols themselves. And from the fearful infatuation under which the world has hitherto laboured, almost to the entire destruction of piety, we know too well from experience that the moment images appear in churches, idolatry has as it were raised its banner; because the folly of manhood cannot moderate itself, but forthwith falls away to superstitious worship. Even were the danger less imminent, still, when I consider the proper end for which churches are erected, it appears to me more unbecoming their sacredness than I well can tell, to admit any other images than those living symbols which the Lord has consecrated by his own word: I mean Baptism and the Lord's Supper, with the other ceremonies. By these our eyes ought to be more steadily fixed and more vividly impressed, than to require the aid of any images which the wit of man may devise. Such, then, is the incomparable blessing of images—a blessing, the want of which, if we believe the Papists, cannot possibly be compensated!

摘自〈基督教教義〉-卷一第十一章 以形像加諸上帝是非法的：拜偶像就是背叛真神
 Institutes of the Christianity Religion Book1-Ch11-IMPIETY OF ATTRIBUTING A VISIBLE FORM TO GOD. —THE SETTING UP OF IDOLS A DEFECTION FROM THE TRUE GOD.

Sunday Service 主日崇拜地點
 Sunbridge Road Mission
 Gaynor Street, Bradford, BD1 2LF

Church House 教會堂地點
 8 Ashgrove, Great Horton Road
 Bradford, BD7 1BN



Bradford Chinese Christian Church
 百福華人基督教會

Church Pastor 教會牧師	Rev Irene Chan 陳月明牧師	Pastoral Worker 教牧同工	Mr Andrew Moss
Tel 電話	07930 241 998	Tel 電話	07824 510 318

Programme Today 程序表 02/10/2011

下午 pm

1:30	Sunday Service 主日崇拜	
Chairman/Interpreter	主席／翻譯	Roger Williams/Ken
Worship/Interpreter	敬拜／翻譯	Kevin Zhang/Ken
Pianist	司琴	Grace Cheung
Speaker/Interpreter	講道／翻譯	Pastor Irene
Communion	聖餐	
Steward	司事	TBC

2:10	Sunday School 主日學	
Infant	幼兒班	Karen/Xiao Mei
Intermediate	中班	Margot
Bible Class	聖經班	

3:00	Tea Fellowship 茶點	
Chair	主持	Bro. Vctor Lee/Bro. Johnny Sun
Preparation	茶點預備	Mr Li and Mrs. Li's Group

3:45	Bible Study (Mandarin) 國語聖經	Please contact Christina Xu
------	-----------------------------	-----------------------------

4:00	Prayer Meeting 祈禱會	Please contact Stella Liang
------	--------------------	-----------------------------

5:30	Open House 開放教會	Please contact Vivien Moss
------	-----------------	----------------------------

感恩禱告 Thanksgiving and Prayers

- 为 Christal 和 Steve 的父母在这艰难的时刻向主交托，愿主的爱与慈悲能安抚他们失去 Steve 的伤痛。也求主加添我们教会的力量来给予他们必要的爱与支持。也为他们未出生的宝宝祷告健康和平安。Pray for Crystal and Steve's parents at this very difficult time and pray that the love and grace of God will comfort them in their loss of Steven. Pray that God will help us as a church to offer our supports and love to them in their needs. Pray also that the baby whom Crystal is carrying will be healthy & well.
- 关于薛斌一家目前的状况是 Home Office 已经针对准许丽珠居留的裁决进行上诉。他们等待着上诉法官的重新裁定，是否继续维持原判。请继续为他们祷告让主给予一个公正的判决。Updates on Xue Bin & Li Zhu 's situation, Home Office has been given permission to appeal against the judgement by the judge to allow Li Zhu to stay. They are now waiting for the appeal judge to reconsider the case and decide if the original judgement would be upheld. Please continue to pray earnestly for God to intervene so that a correct judgement will be given.
- 请为 Andrew 祷告主保守他在耶路撒冷的旅行愉快又平安。Pray for Andrew in Jerusalem that he will have a blessed time and God will keep him safe.
- 请为新生祷告他们能适应学校生活。Pray for all the new students that they can adapt to the life in university.
- 请为这个国家的基督徒祷告，让他们在工作场所可以表达的自己对基督的信仰和见证而不至于被指责。Pray for the Christians in this country that they may express their faith and witness for Christ in their work environment without being persecuted.
- 请为着中东和阿拉伯世界的和平来祷告 Pray for peace in Middle-East & Arab world.
- 请为非洲的饥荒祷告，希望那里的人们可以得到帮助从而改变可怕的状态。Pray for the the famine in Africa that the people will get help for their terrible state.
- 请为影响着人们的生活的全球经济金融问题祷告。Pray for the global economic & financial problems which will affect people 's lives everywhere.

報告 Announcements

- 上周主日崇拜出席人数 Last Sunday Service Attendance: 61;
上周奉献总额 Last Week's Total Offering: £123.89
- 今天下午 5 点半在教会屋开执事会议。There will be a Church Council meeting at 5:30pm today 2 Oct at Church House.

聚會時間表 Weekly Meetings

星期 Date	時間 Time	聚會 Event	地點 Venue	聯絡人 Contact
二 Tue	10:30	粵語查經班 Cantonese Bible Study	教會屋 Church House	羅李元帶姊妹 Yuen Tai Law
四 Thu	19:00	粵語查經班 Cantonese Bible Study	教會屋 Church House	溫康妮姊妹 Connie Woon
五 Fri	10:30	祈禱會 (隔周) Prayer Meeting (Bi-weekly)	教會屋 Church House	羅李元帶姊妹 Yuen Tai Law
五 Fri	19:30	英語查經班 English Bible Study	教會屋 Church House	Bro. Andrew Moss
日 Sun	10:30	國語查經班 Mandarin Bible Study	教會屋 Church House	韋信良弟兄 Bob Wei
日 Sun	13:30	主日崇拜 Sunday Service	Sunbridge Road Mission	房新民弟兄 Kenneth Fong
日 Sun	13:30	主日學 Sunday School	Sunbridge Road Mission	Sis. Margot Williams
日 Sun	16:00	祈禱會 Prayer Meeting	Sunbridge Road Mission	Sis. Stella Liang
日 Sun	17:30	開放教會屋 Open House	教會屋 Church House	Sis. Vivien Moss

主日崇拜輪值表 Sunday Service Duty Rota

	09/10/2011	16/10/2011
主日崇拜	Sunday Service	
主席/翻譯 Chairman/Interpreter	Fun/Fung	Kevin Cheung/Cindy
敬拜/翻譯 Worship/Interpreter	Yuen Tai/Fung	Kevin Cheung/Cindy
司琴 Pianist	Grace Cheung	Derek/Joshua
講道/翻譯 Speaker/Interpreter	Andrew Moss	Keith Ranger
聖餐 Communion		Mr. Li/Johnny
司事 Steward	TBC	TBC
主日學	Sunday School	
幼兒班 Infant	Christina/Sophie	Margot/Ivy
中班 Intermediate	Stella	Communion
聖經班 Bible Class	Andrew	
茶點	Tea Fellowship	
主持 Chair	Bro.Johnny Sun/Bro. Kenneth Fong	Bro.Kenneth Fong/Bro. Bob Wei
茶點預備 Preparation	Bro. Gordon and Sis. Yuen Tai's Group	Sis Paulin's Group